格言

知足常足，終身不辱。知止常止，終身不恥。
知足常樂，能忍自安。
羅綺千箱，不過一暖，食前方丈，不過一飽。
一枝自足，安事豐屋。

★體育特輯★

（二十）

最近南華對九巴之役，演出平平，雖然終以二比一得勝，但此賽過程，并不精彩，而元朗已有計劃將對陸軍之戰改期，可收坐以待勞之效，同時，更認定于前對流浪時，拉隊人上水集訓，頗收効力，故又重施故技，業已召集全體兵馬，舊地重遊，冀在加强氣力，與南華爭奪決賽之權，相信屆時士氣沸騰，戰意如虹之環境下，南華想不容易闖過此離關矣。

星島對怡和之戰，排在二十六及二十九于港府大球場舉行，預售票經已於去週五開始配售與有關人士，照賽會計師樓透露，高價票三元及三元半兩種，早已銷售一空，至于二元四角者，亦因添食者衆，所餘有限，現決定向今天開始將餘額分在跑馬地體育路及九龍花墟球場門口，公開售與迷衆，好足運者，希早到場排隊輪購，據說，上次星怡之戰，預售票在花墟球場預售時，秩序大亂，希望足總委員也應通知警察當局派人到場服務，維持良好秩序，庶減少迷衆之麻煩也。

▲張子岱將演出「身價波」

怡和鋒線如虎添翼

甲組金禧杯準決賽第一回合的比賽，今午續有一場在政府大球場上演，由星島對怡和，三時半開賽。

這場比賽，根據双方統帥部賽前的透露，兩隊都是採用「三三四」的戰術，屆時那一隊比較運用得純熟可觀，這是以注意的，關於排陣方面，星島有球星兼主將的張子慧因傷能要俗動，怡和則有駱臨興沒有十足狀態中，亦可能休息。

亞洲各國領袖促請進行密切地區合作

▲亞洲開發銀行的任務

中華民國的經濟部長李國鼎在其向會議如表的演講中指出：「已開發各國必須以更大努力，使其資本和科技知識輸入待開發各國中，他說，爲了達此目的，必須要提倡更多的私人投資，他又說：歐洲共同市場式的區域工作，就目前的亞洲而言，是「不切實際的」，因而他建議亞洲應採取另一種方式，使地區間的合作：「依據各別計劃以促進雙邊和多邊合作爲基礎，而達成 他繼而舉例說：目前中華民國和韓國之間，爲改善兩國各自石油化學工業的發展而所作的協商談判，便是此種方式的範例。

▲過剩人口問題

最後，李國鼎也爲了亞洲的過剩人口問題提出警告，他說：亞洲目前最迫切的問題，乃是「嬰兒調年率超過了稻米的種植，這種超越的比率，已給亞洲經濟發展，帶來一種嚴重的不利。」

澳洲聯邦財政部長麥克馬洪也預料說：私人資本將在「發展較貧窮國家的資源上，愈來愈增加其更大的貢獻」，他說：如欲把私人資本的作用加以適當擴張，那末「較富有國家和較貧窮國家兩方面，都須止確地依照這種作用所應具的程度，務致更密切的了解，」他續稱：

海外風物誌

▲安蒂雄之墓

巴依和她的戰友們還在一座石堡的小塔上，繼續進行抵抗，在傷亡殆盡的時候，她們才縋城下降，衝出追擊的重圍，到了瓜洛爾，拉克西彌，巴依負傷過重，不能前進了，她要求她的女戰友用稻草把她燒死，這位女戰士在把稻草點着之後，自己的慷慨的投身於火焰之中。

印度人把他們的最優秀的女兒，葬在她從容就義的地方，這是一所很幽靜的小小的墳園，大樹的濃陰，籠蓋着一座石墓。

瓜洛爾又是一個有音樂歷史的城市，這一天晚上我們參加一個音樂會，直到半夜，我覺得印度的音樂，程度很淺，對於印度的音樂，更是「不得其門而入」，只看見彈者手揮目送，聽者點頭拍掌，座若狂，有幾個節目，是特別爲中夜時間演奏的，原來印度音樂，有七個音符，都是形容鳥獸的鳴音，如：薩（孔雀），利（牡牛），戛（口旁）（山羊），瑪（蒼鷺），帕（杜鵑），搭（馬），呢（象），這七個音符，在很早的時候，便傳入波斯和阿剌伯，到了十一世紀，又傳到歐洲，變成西樂從A到G的七個音階，在這七個音符之間，又有十五個半音和短於半音的音符，每個音符都代表着特殊的情調，如歡樂，悲傷，激昂，沉鬱等，有宜於清晨演奏的，有宜於中午演奏的，也有宜於黃昏或深夜演奏的，可見印度音樂傳統，由來已久，它有着爲廣大人民所喜愛的獨特的優秀的歷史，印度的樂器，也很精細複雜，弦樂器有二十大種，風樂器有十八種，打擊鼓器如樂，就有二百五十種以上，其中最重要的兩個鼓組成的樂器「塔勃拉」，是印度樂器中的總指揮，在詩歌之中，

（未完）

▲新春寫意

其一　　秘書李少白

一聲爆竹賀正來，上苑全孔次第開。
輕曉西施策外燕，飄香南國隴頭梅。
欣逢驛訊傳下里，好趁鑼鼓舞一回。
騎虎駕牛隨意盡，萬民雜與上春台。

其二

一夢邯鄲歲又新，張燈結綵慶辰。
椒盤酒滿人三祝，雙鼎香飄春四隅。
拓落江湖唐已慣，新春擁彩首重踏。
萬里家山存漢俗，廿年湖海飽風塵。
登臨已倦歸田意，檻外梅花報早春！

其三

世事如棋又一新，無端歌哭醉良辰。
鍾卿去國常懷漢，孔老憂時嘆在陳。
起我黃魂揚異域，莫教胡馬挹輕塵。
東風綠到江南岸，錦繡山河處處春。

▲依韻答李浪子除夕書懷

其一　　雲埼馬立寇

羌笛淒淒徹耳哀，深宵旅邸報春來。
新知雪雨將恭祝，舊欲屠蘇酒滿杯。

其二

椒盤酒滿人三祝，雙鼎香飄春四隅。
拓落江湖唐已慣，新春擁彩首重踏。
愧無佳句酬知己，幸賸雄心不傲寒。

× × ×

▲賀詩恭祝

馬榮騰宗叔金禧誌慶

馬澤華

金禧慶祝喜歡天，點頭兒孫繞膝前。
富貴滿門因積德，榮華快樂效前賢。
賢良媳婦人稱美，孝順女兒設宴筵。
我亦題詩爲敬賀，齊眉壽宴顯綿綿。
第六句孝順女兒設宴筵即榮騰宗叔金禧兄女請客慶祝。

× × ×

加拿大 溫哥華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

冬節禮品
各樣俱備
歡迎光顧

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562

凡有關下列疑難問題
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查贏利，開辦合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD)，處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。
敝處十一位經驗豐富屬員經常能爲僑胞服務
兼代理中西文件書信
按時上門服務 依期不誤

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
香港德輔道中127-131號有餘銀行大樓四〇一至三室

港澳華僑眷屬來加，美各埠免費辦手續，廉價搭飛機
㈠來加新移民法案施行後，來美，加，各埠之移民，至爲簡易，由本社經辦者，快妥抵埠。
㈡本社主要業務—輔助移民，留學手續，旅遊觀光，機位船票，各埠行李，代客採購物品，旅行文件，旅行保險等業務。
㈢本社經驗豐富，忠誠爲客服務，代填表格，詳細指導，解決一切疑難，費用全免。
㈣各埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手續，請去信通知，親臨本社接洽，無任歡迎。
香港環球旅行社 經理 劉俊才 敬啟

新都市場
CENTR-O-MART
1408 E. 41st Ave., Phone: 327-6213
Vancouver 15, B. C.
本號兼營 各種四季盆栽奇花
大小喜慶 各款襟頭花 并承造
結婚花球 花籃花牌
花圈等 工精價廉
僑胞光顧 無任歡迎

瑪莉美容院
MARY'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.,
Phone: 254-2141
時代髮型 風格新穎
電髮恤髮 染髮假髮
新娘化裝
仕女光顧 無任歡迎
瑪莉美容院敬啓

益豐茶室
VICK EUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514
經濟時菜 粥粉麵飯
星期美點 各樣色餅
龍鳳禮餅 自磨
鮮沙河粉

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 254-2797 · 874-6348
9 to 9 — 7 Days
專修傳真機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。
司理人：關榮 關添偉

住屋廉價自賣
壹廳三睡房，全新浴室及濶大新厨房，自動煖氣熱水及士庫，近巴士學校公園，如意者請到來參觀及接洽。
電話：八七六·五〇八三
或四三七·五四七三
地址：五五六號東十二街

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
[illegible] Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 2-1244
新到
天宇高麗參
正北鹿茸
蛇王林原副三蛇胆
雪蛤膏 冬虫草
總代理：亞拉市架正海狗腰
大都批發

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
本行專辦各國貨
各製造廠利器，如德國双孖人廚刀肉刀。樹仔廚刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。德國雙孖人廚刀等利器。各廠廚刀等利器。各廠齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「購煙館僑胞注意。常有各廠鏡疏玻璃杯。煙刀，又，厨房用具等發行」
双孖人廚刀樣太多目錄印備函索即奉
「賣昭立德司理啓」
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
又辦到美國的斯嘍中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嘍中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

加拿大溫哥華
利鐵草烟有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近梅街西邊牛個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專爲僑胞服務，有關出入過境手續，如有委託，懽迎詢問。
華埠址：片打街東七十一號 電話：683-3658 681-8[illegible]
太平洋旅行社 梅國良 陳固啓

溫哥華 中和行公司 華埠
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
合時水貨
各江海味
冬年禮品
糖羌枝干
茗茶花施
宮燈花串